



Casa Árabe  
البيت العربي  
El Instituto Internacional de  
Estudios Árabes y del  
Mundo Musulmán

## **Inversiones interárabes**

### **Kuwait invertirá en Iraq las compensaciones de guerra**

El vice primer ministro y ministro de Asuntos Exteriores de Kuwait, Sheikh Mohammed al-Sabah, ha afirmado que su país pretende invertir las compensaciones que reciben de Iraq a través de Naciones Unidas en la construcción de infraestructuras en dicho país y en convertir la región del sur de Iraq en una zona industrial. Asimismo, indicó que Kuwait ha incluido a Iraq dentro del plan de desarrollo de la red de ferrocarril de los países del Consejo de Cooperación del Golfo para contribuir a su integración económica con estos países.

El jeque Mohamed aseguró en una conferencia que pronunció en el Middle East Institute de Washington que los países del Consejo del Golfo han tomado nota del “drama griego” en lo referente a la moneda única del Golfo y que sacarán provecho de los errores de la Unión Europea. “Estamos comprometidos con este tema, pero no queremos dar un paso que en la teoría es impecable si su implementación puede llevar a un mayor caos económico”. Mohammed al-Sabah aclaró que el principal objetivo del CCG es proteger a sus miembros del terrorismo, las armas de destrucción masiva, la proliferación nuclear y las agresiones externas. También añadió que el mayor reto al que se enfrenta el CCG es su dependencia de una sola fuente de ingresos, recordando que Kuwait posee el 10% de las reservas de petróleo del mundo.

وزير الخارجية الكويتي: تعويضاتنا لبناء العراق وسنجعل جنوبه منطقة صناعية

Al-Rafidain (Iraq), 03/05/10

Traducción para Casa Árabe de Al-Fanar, Boletín de Prensa Árabe (www.boletin.org)

### **Qatar invierte en Arabia Saudí y Egipto**

#### **Qatar compra el 40% de un holding hostelero saudí**

El príncipe e inversor saudí al-Walid bin Talal firmó un acuerdo a comienzos de abril con la empresa hotelera Voyager Partners Limited, perteneciente a la Autoridad de Inversión de Qatar (fondo soberano del país), que contempla la venta del 40% de la empresa saudí Fairmont Raffles Holdings International (FRHI), propiedad del grupo Kingdom Holding. El valor de este acuerdo se estima en unos 847 millones de dólares. Todas las cantidades recaudadas serán empleadas para financiar proyectos presentes y futuros de la empresa saudí. El fondo qatarí no es el único fondo soberano con el que opera el grupo saudí Kingdom Holding, ya que la compañía también es socia del fondo soberano Temasek, propiedad del gobierno de Singapur. Al-Walid bin Talal también recordó que el holding saudí trabaja para construir una gran red con todos los grandes fondos soberanos.

الوليد بن طلال يسعى إلى زيادة استثماراته مع الصناديق السيادية

Al-Watan, 07/04/10

Traducción para Casa Árabe de Al-Fanar, Boletín de Prensa Árabe (www.boletin.org)

#### **Inversión qatarí en un proyecto turístico egipcio**

La empresa YafaMac Tourism propietaria del proyecto turístico Emirates Heights situado en la costa norte de Egipto ha firmado una alianza estratégica con Egypt-Qatar Sotheby's International Realty, especializada en el negocio inmobiliario. Esta empresa es una filial de Qatar Real Estate Partners.

El presidente del consejo de administración de YafaMac, Sami Al-Qarini, ha declarado que con el acuerdo firmado anteaer se asegura unas inversiones en el proyecto de cerca de 5000

millones de libras egipcias (unos 710 millones de euros), también aclaró que hasta el momento se han invertido más de 1000 millones de libras egipcias (142 millones de euros). El proyecto abarca una superficie de 336 000 m<sup>2</sup>. Informó de que el proyecto lo ejecutarán conjuntamente con Al-Qaraqawi Group.

La primera parte del proyecto, que abarca una superficie de 6000 m<sup>2</sup>, será entregada antes del final de este año. Al-Qarini señaló que el 100% de la financiación del proyecto es propia por lo que la empresa no ha tenido que acudir a préstamos bancarios.

El general Ismail Abdallah al-Qaraqawi, presidente de Al-Qaraqawi Group, ha asegurado que se ha elegido a la empresa Sotheby's para comercializar el proyecto porque es una de las compañías más importantes del mundo en este ámbito, señalando que poseen cerca de 520 oficinas en distintas regiones.

تحالف عربي لتنفيذ وتسويق مشروع «سياحي» بالساحل الشمالي

*Al-Masri al-Yaum*, 28/04/10

Traducción para Casa Árabe de *Al-Fanar*, Boletín de Prensa Árabe ([www.boletin.org](http://www.boletin.org))

### Una empresa saudí construirá dos depuradoras en Siria

Siria ha concedido recientemente dos contratos de tratamiento de aguas residuales a una empresa saudí, un hecho que representa un paso más en la mejora de las relaciones bilaterales entre ambos países. La empresa AES de Arabia Saudí anunció a comienzos de abril que logró dos contratos para construir dos depuradoras en una fábrica de cemento de la empresa francesa Lafarge situada a 177 kilómetros al este de Alepo. La empresa señaló que el valor del contrato es de unos 2,7 millones de dólares. Esta noticia refleja que la actividad diplomática entre Damasco y Riad de los últimos meses ha tenido su efecto y ha logrado rebajar la tensión entre estos dos aliados de Líbano.

شركة سعودية تفوز بعقدين لمعالجة مياه الصرف بسورية

*Al-Quds al-Arabi*, 12/04/10

Traducción para Casa Árabe de *Al-Fanar*, Boletín de Prensa Árabe ([www.boletin.org](http://www.boletin.org))

### Kuwait Energy descubre un nuevo pozo en Egipto

La compañía petrolera Kuwait Energy anunció a comienzos de mayo el descubrimiento de un nuevo pozo de petróleo en el campo de East Ras Qattara, al oeste del desierto egipcio. Se trata del séptimo hallazgo petrolero que la empresa Kuwait Energy realiza en Egipto y el cuarto que se produce en el campo de East Ras Qattara.

*Zawya*, 02/05/10

### Inversores saudíes interesados en la agricultura argelina

El ministro de Agricultura saudí señaló a finales de abril que diversos inversores saudíes están interesados en adquirir granjas agrícolas en Argelia. El ministro saudí indicó que actualmente ya hay empresarios saudíes realizando inversiones agrícolas en Egipto y en Sudán. La oferta saudí se produce semanas después de que un responsable del Ministerio de Agricultura argelino anunciara que, por primera vez, las autoridades argelinas están dispuestas a aceptar ofertas de inversores extranjeros para adquirir terrenos agrícolas en Argelia.

*Business Monitor*, 29/04/10